

- Camila Aguirre - “Tensiones y límites al definir “lo humano” en la ciencia ficción”
- Diego Martín Díaz - “Análisis y reflexiones acerca de los modelos que componen los elementos estructurales del discurso audiovisual mass-media”
- Muñoz Tavella - “Las mujeres en Hollywood: ¿súper heroínas o damiselas en peligro?”
- Emilson Soyeb Díaz Escoto - “Personajes tridimensionales en la era audiovisual”
- Marcelo Vernengo Lezica - “Visualización de la Acción; de Otelio de Shakespeare a House of Cards”

**Keywords:** Cinema - series - mass media - plot - staging - woman

**Resumo:** Nesta comissão trabalharam-se as diferentes aproximações à construção de personagens em diferentes formatos e o papel do designer audiovisual.

**Palavras chave:** Cinema – séries – médios em massa – trama – posta em cena - mulher

(\*) **Emiliano Basile:** Diseñador de Imagen y Sonido (UBA, 2004). Licenciado en Enseñanza de las Artes Audiovisuales (UNSM, ENERC, 2008).

**Abstract:** In this commission the different approaches to the construction of characters in different formats and the role of the audiovisual designer were worked on.

---

## Recursos humanos, recursos de estilo. El nuevo cine documental y las narrativas fragmentadas

Fecha de recepción: julio 2019  
Fecha de aceptación: septiembre 2019  
Versión final: noviembre 2019

Alejo García de la Cárcova (\*)

**Resumen:** El presente escrito forma parte de la publicación académica que inaugura la primera edición del muy necesario Congreso de Tendencias Audiovisuales, organizado por la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo.

El conjunto de ponencias que participaron en la presente comisión, denominada Cine Documental y Nuevas Narrativas, podrían agruparse en dos bloques definidos, a saber: por un lado, aquellos documentales que siguen de cerca un único y fascinante protagonista –que, a su vez, puede o no ser una figura conocida-; y por otro lado, aquellos trabajos que centran su investigación en el análisis y experimentación a partir de recursos estilísticos propios del medio audiovisual. A su vez, ambos bloques se solapan y complementan, ya sea por el empleo de ciertos recursos estilísticos empleados en los documentales que presentan a un protagonista central, como por la impronta protagonista que los autores le confieren a sus trabajos no documentales, sino experimentales.

**Palabras clave:** Cine – series – medios masivos – trama – puesta en escena - mujer

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 61]

---

En el primer bloque, centrado en el género documental y con fuerte presencia de una figura que obsesiona al detalle a sus realizadores, se encuentra el de Carina Sama, que lleva por título: El escorzo en el lenguaje audiovisual sobre el colectivo Trans en el documental *Con nombre de flor*. Partiendo de filmar durante un año y medio a Malva –una travesti de 95 años- la directora se enfrenta con una figura compleja, no solo en su historia de vida, sino también en las poses en las que ella se ubicaba, y que generaban tensiones en la filmación. Ese simple gesto será la clave que Marlene Wayar –activista Trans cercana a la directora- dará a Sama como punto de partida necesario para vincular las poses de Malva con su propia decisión de vida. Todas las tomas registradas estaban en escorzo. Así, la autora logra construir un discurso narrativo no normativo, necesario para relatar una vida fuera de la norma, lejos de lo domesticado, en este caso, con el propio cuerpo como bastión de luchas internas e individuales que se convierten en externas y colectivas.

Desde esa misma perspectiva política y disidente, Maximiliano de la Puente presenta una figura controvertida de la comunicación argentina. Su documental *Si los perros volaran*, pone foco en Rafael Perrota, ex director desaparecido del periódico El Cronista comercial. Al hacerse cargo de dicho medio gráfico, Perrota inclinó el estilo del diario a una mirada más abierta y combativa, denunciando los vaivenes políticos de una Argentina signada por varias dictaduras militares. Al igual que Malva y su decisión de vida, Perrota también decide ir contra lo normativo. En este caso, proviniente de una familia acomodada de la clase alta argentina, toma una orientación política contraria a su origen, que se reflejará en su publicación diaria, y que le costará su desaparición por parte de la última dictadura que oscureció a la Argentina. Una vez más, la desobediencia es centro de interés y de investigación, para plasmar en un audiovisual aquello tapado u oculto en la sociedad contemporánea.

En el caso de lo expuesto por Mónica Gruber -docente e investigadora de la Facultad de Diseño y Comunicación- analiza un reciente *docudrama* de Netflix, entre real y ficcionado: *Wormwood*, de Erroll Morris; centrado en la poca clara muerte de Frank Olsen, bioquímico y agente de la CIA. Basado en los testimonios, tanto del hijo de Olsen como de otros informantes claves y allegados a su padre, Morris construye una trama signada por la fragmentación y subdivisión permanente de la pantalla. La multiplicidad y lo fragmentado evidencian, a su vez, las nuevas lecturas que se hacen de nuestra realidad actual, signada a su vez por la variedad de fuentes y recursos analógicos y virtuales que rodean al ser contemporáneo. Aquí, lo documental, lo ficcionado y las nuevas narrativas de la hipermodernidad, complejizan y develan los nuevos mecanismos de interrelación de uno con la imagen y su entorno.

En los tres documentales mencionados, se destaca una intención de valorar pero también perpetuar la presencia de sus tres protagonistas por medio de la imagen. En términos de Noé (2007), sería "(...) la concepción de *mostrar una imagen de la de presentar una imagen*: si esta última pretende eternidad, la primera sólo quiere registro de su paso". Así es como cada director presenta a su personaje principal como un homenaje y una reivindicación del pasado en el presente y hacia la eternización de cada uno de ellos en el futuro.

En el otro bloque que hemos marcado al comienzo del presente ensayo, encontramos dos ponencias signadas por la experimentación en lo fragmentado, lo hipermedia y al rescate de elementos de la historia, para resignificarlos y traerlos al presente.

Por un lado, nos referimos a lo presentado por otro docente e investigador de la Universidad de Palermo: Andrés Olaizola, quien da en llamar su ponencia *Transmedialidad en tecnonarrativas hispánicas del siglo XXI*. Centrado en las teorías de Reinaldo Ladagga, tomará como objeto de estudio y análisis las obras de tres autores, a saber: el español Agustín Fernández Mallo, la mexicana Cristina Rivera Garza, y el argentino Matías Feldman. Partiendo de los tres autores mencionados, y de obras específicas de cada uno de ellos, Olaizola aborda la complejidad que significa, por ejemplo, retomar un texto de Jorge Luis Borges, para expandirlo con recursos hipertextuales e incluso virtuales, en un esfuerzo por revalorizar en la actualidad a un autor hispánico fundamental, desde una técnica de literatura expandida, que puede resultar más atractiva al lector actual. Así, al texto original de Borges, se le suman imágenes de lugares citados por el autor original, extraídos de la plataforma virtual *Google Maps*.

Por último, el trabajo presentado por la artista multimedial Mariela Smith, junto al músico y compositor Rubén Kain, y el programador Federico Sassali, que lleva por título *DemoSampler*. El muestreo aplicado a la construcción de nuevas significaciones; da cuenta de la búsqueda en el contexto de material preexistente, para producir una colección como muestra híbrida de videoarte experimental, propios de la *demoscene*. Aquí, su autora e investigadora se apoya en la teoría del remix de Eduardo Navas y el *cyberpunk* como hecho artístico

que da sentido al acto creador. En base a ello, los audiovisuales presentados durante la ponencia dan cuenta de lo caótico y fragmentado, en una marcada estética retro-moderna que, traída a la actualidad, se resignifica en su multiplicidad de lecturas y su potencial de sampler para futuros samplers.

Por lo antedicho, podemos destacar la complejidad de la escena actual en torno a las tendencias audiovisuales. La fragmentación, lo multidisciplinar, la multiplicidad y lo hipermedia; como parte de un entramado de lecturas expandidas que no hacen más que dar cuenta de lo frágil y efímero de éste mundo globalizado e hiperconectado. Por otro lado, el medio digital donde todo lo mencionado acontece termina derivando en una búsqueda individual y personal, que se expresa por medio del otro o lo otro. En palabras de Han (2015): "Gracias a la digitalización total del ser se alcanza una humanización total, una *subjetividad absoluta* en la que el sujeto humano ya solo se topa consigo mismo".

### Referencias Bibliográficas

- Han, B. (2015). *La salvación de lo bello*. Buenos Aires: Herder.
- Noé, L. F. (2007). *Noescritos. Sobre eso que se llama arte*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo.

**Abstract:** This document is part of the academic publication that inaugurates the first edition of the much needed Audiovisual Trends Congress, organized by the Faculty of Design and Communication of the University of Palermo.

The set of papers that participated in the present commission, called Documentary Cinema and New Narratives, could be grouped into two defined blocks, namely: on the one hand, those documentaries that closely follow a unique and fascinating protagonist - which, in turn, it may or may not be a known figure; and on the other hand, those works that focus their research on analysis and experimentation based on stylistic resources of the audiovisual medium. In turn, both blocks overlap and complement each other, either by the use of certain stylistic resources used in the documentaries they present to a central protagonist, as well as by the imprint protagonist that the authors confer on their non-documentary, but experimental works.

**Keywords:** Cinema - documentary - audiovisual - image - subject

**Resumo:** O presente escrito faz parte da publicação acadêmica que inaugura a primeira edição do muito necessário Congresso de Tendências Audiovisuais, organizado pela Faculdade de Design e Comunicação da Universidade de Palermo.

O conjunto de conferências que participaram na presente comissão, denominada Cinema Documentário e Novas Narrativas, poderiam ser agrupado em dois blocos definidos, a saber: por um lado, aqueles documentários que seguem de perto um único e fascinante protagonista -que, a sua vez, pode ou não ser uma figura conhecida-; e por outro lado, aqueles trabalhos que centram sua pesquisa na análise e experimentação a partir de recursos estilísticos próprios do meio audiovisual. A sua vez, ambos blocos se sobrepõem e complementam, já seja pelo emprego de certos recursos estilísticos empregados nos docu-

mentários que apresentam a um protagonista central, como pela impronta protagonista que os autores lhe conferem a seus trabalhos não documentários, sina experimentais.

**Palavras chave:** Cinema - documentário - audiovisual - imagem – assunto

(\*) **Alejo García de la Cárcova:** Diseñador Industrial (ORT). Carrera de Formación Docente (FADU, UBA).

---

## Proyectos del monumento erguido

Fecha de recepción: julio 2019  
Fecha de aceptación: septiembre 2019  
Versión final: noviembre 2019

Rodrigo González Alvarado(\*)

**Resumen:** Variopintos son los proyectos escénicos que surgen de los imaginarios de y sobre la escena. Estos, que son a su vez definidos por las realidades materiales que el teatro como institución crea como posibles, son solo asibles por esa coerción. En esta comisión se presentaron proyectos y experiencias escénicas que, sólo gracias a su propia limitación creativa, son definibles. La limitación es necesaria y positiva: es descartar todo lo que la obra no puede ser, ergo, es definir lo que sí es (Irazábal, 2015). A continuación, se enumeran entonces esos proyectos presentados y definibles, tratando de hacer énfasis en los aspectos formales comunes, que no son más que los que la institución teatro marca como necesarios.

**Palabras clave:** Escena – audiovisual – tendencia – creativo - teatro

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 63]

---

### Literatura dramática

La literatura dramática es uno de esos rubros fundamentales del teatro porteño, y latinoamericano también. El teatro (como institución) ha venido desarrollando paulatinamente desde finales de los años noventa, un culto al texto dramático de hipótesis representativa, que hoy está en su apogeo. El texto como entidad previa, originaria y organizadora de la escena es uno de esos elementos que hacen al teatro teatral, es decir, que le dan entidad a la obra *teatral* para ser nombrada como tal. Este requisito cultural -más que artístico- fue cumplido cabalmente por varios de los proyectos presentados en esta comisión; cada uno con sus hipótesis de representación y sus variantes, tienen en común al texto dramático como estructura.

Carla Giordanengo presentó un proyecto que partió de la novela *Nosotras que nos queremos tanto* de Marcela Serrano. En su trabajo la directora hace una adaptación del texto a uno dramático en el que cinco mujeres con sus decires llevan adelante una versión del relato de la novela. Escrito para cinco actrices, el texto dramático está condicionado por ese dato material de la producción, por lo que resulta siendo el modelo de producción el que definió la dramaturgia. La obra teatral, llamada *El festín del eterno retorno* se presentó en el Teatro General Cabrera.

Partiendo de otro texto y reescrito dramáticamente, el proyecto de Florencia Ciliberto, muestra como también los contextos de producción modelan la obra, pero, a diferencia del caso anterior, expone también cómo el proyecto los aprovecha. Basado en un libro de Calvino, Ciliberto describe a un proyecto escénico para el espacio áulico performado por estudiantes de docencia. El aula como espacio y la silla como objeto fueron aprovechados como limitantes de ensayo y creación, para darle forma a una obra que, con la excusa del texto dramático

a partir de Calvino, tenga en el aula su soporte espacial. *Nina* de Jorge Diez y Ana Padillo, es también una reversión de otros textos pero en versión dramática. La historia de Nina, el personaje de Chejov, se presenta en una obra dramática de hipótesis representacional, a través del texto del mismo Chejov y de uno de Patricia Suárez. Aquí, el soporte espacial también es otro (no es un edificio teatral del circuito alternativo de la escena porteña), sino que es un espacio arquitectónico del teatro separado de la sala. Según ellos, ese espacio representa un guardarropa: aunque sea un espacio no teatral, ellos le injertan una hipótesis de representación para que el espacio no sea lo que su función madre denota. En este caso la institución *teatro* se yergue no solo para defender al texto dramático sino al espacio no teatral como espacio de injerto de una realidad representativa.

El último proyecto que entra en este rubro de la defensa del texto dramático es el de Laura Silva. Y, aunque ella misma define al texto dramático originario (*Romeo y Julieta*) como “algo no preexistente al actor, sino un disparador para la creación durante el proceso de ensayo donde el actor aporta su propia verdad” sus operaciones sobre él la contradicen: los actores *clown* desarrollan la obra dramática con todas sus hipótesis originarias, tanto que hasta incluyen al mismo nombre de la obra de Shakespeare en la suya. Y si es que, algo tan discutible como la verdad del actor, es lo que modifica la obra durante los ensayos; queda claro que el procedimiento de la directora radica en imprimir a un texto dramático una supuesta verdad: es decir, una oda a lo representación del texto original. Con ese ejemplo no solo nos asalta el *teatro* de texto dramático, sino el de la ilusión de verdad escénica. Lo que sucede en el escenario debe ser la representación de una verdad: qué gran ilusión burguesa, diría Müller (Suschke, 2003).